



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2012-24**

**under the**

**CLEAN WATER ACT  
(O.C. 2012-98)**

*Filed March 26, 2012*

**1 Section 7 of New Brunswick Regulation 93-201 under the Clean Water Act is amended**

**(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:**

7(1) Subject to subsections (2), (3) and (4), a person who holds an approval to operate a source of contaminant, whether issued, reissued or renewed and regardless of the date of issuance, reissuance or renewal, shall, on or before the first day of April in each year, annually pay the following fee:

- (a) for a Class 1A source of contaminant
  - (i) for the period ending March 31, 2012, \$32,000, and
  - (ii) on or after April 1, 2012, \$35,200;
- (b) for a Class 1B source of contaminant
  - (i) for the period ending March 31, 2012, \$18,000, and
  - (ii) on or after April 1, 2012, \$19,800;
- (c) for a Class 2 source of contaminant
  - (i) for the period ending March 31, 2012, \$5,000, and

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2012-24**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR L'ASSAINISSEMENT DE L'EAU  
(D.C. 2012-98)**

*Déposé le 26 mars 2012*

**1 L'article 7 du Règlement du Nouveau-Brunswick 93-201 pris en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau est modifié**

**a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :**

7(1) Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (4), le titulaire d'un agrément d'exploitation, qu'il ait été délivré, redéveloppé ou renouvelé et quelle que soit la date de la délivrance, de la redélivrance ou du renouvellement, au plus tard le 1<sup>er</sup> avril de chaque année, acquitte les droits suivants :

- a) pour une source de pollution de la catégorie 1A :
  - (i) pour la période se terminant le 31 mars 2012, 32 000 \$,
  - (ii) à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012, 35 200 \$;
- b) pour une source de pollution de la catégorie 1B :
  - (i) pour la période se terminant le 31 mars 2012, 18 000 \$,
  - (ii) à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012, 19 800 \$;
- c) pour une source de pollution de la catégorie 2 :
  - (i) pour la période se terminant le 31 mars 2012, 5 000 \$,

- |   |  |
|---|--|
| <p>(ii) on or after April 1, 2005, \$5,500;</p>   | <p>(ii) à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012, 5 500 \$;</p>   |
| <p>(d) for a Class 3 source of contaminant</p> <p>(i) for the period ending March 31, 2012, \$1,000,</p> <p>(ii) for the period ending March 31, 2012, \$1,100,</p> | <p>d) pour une source de pollution de la catégorie 3 :</p> <p>(i) pour la période se terminant le 31 mars 2012, 1 000 \$,</p> <p>(ii) à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012, 1 100 \$;</p> |
| <p>(e) for a Class 4 source of contaminant</p> <p>(i) for the period ending March 31, 2012, \$500,</p> <p>(ii) on or after April 1, 2012, \$550;</p>                | <p>e) pour une source de pollution de la catégorie 4 :</p> <p>(i) pour la période se terminant le 31 mars 2012, 500 \$,</p> <p>(ii) à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012, 550 \$;</p>     |
| <p>(f) for a Class 5 source of contaminant</p> <p>(i) for the period ending March 31, 2012, \$200, and</p> <p>(ii) on or after April 1, 2012, \$220;</p>            | <p>f) pour une source de pollution de la catégorie 5 :</p> <p>(i) pour la période se terminant le 31 mars 2012, 200 \$,</p> <p>(ii) à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012, 220 \$;</p>     |
| <p>(g) for a Class 6 source of contaminant</p> <p>(i) for the period ending March 31, 2012, \$3,000, and</p> <p>(ii) on or after April 1, 2012, \$3,300;</p>        | <p>g) pour une source de pollution de la catégorie 6 :</p> <p>(i) pour la période se terminant le 31 mars 2012, 3 000 \$,</p> <p>(ii) à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012, 3 300 \$;</p> |
| <p>(h) for a Class 7 source of contaminant, \$1,100;</p>  | <p>h) pour une source de pollution de la catégorie 7, 1 100 \$;</p>  |
| <p>(i) for a Class 8 source of contaminant, \$3,300;</p>  | <p>i) pour une source de pollution de la catégorie 8, 3 300 \$;</p>  |
| <p>(j) for a Class 9 source of contaminant, \$110;</p>  | <p>j) pour une source de pollution de la catégorie 9, 110 \$;</p>  |
| <p>(k) for a Class 10 source of contaminant, \$1,100;</p>   | <p>k) pour une source de pollution de la catégorie 10, 1 100 \$;</p>   |
| <p>(l) for a Class 11 source of contaminant, on or after April 1, 2012, \$1,650;</p>  | <p>l) pour une source de pollution de la catégorie 11, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012, 1 650 \$;</p>  |
| <p>(m) for a Class 12 source of contaminant, on or after April 1, 2012, \$550;</p>  | <p>m) pour une source de pollution de la catégorie 12, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012, 550 \$;</p>  |
| <p>(n) for a Class 13 source of contaminant, on or after April 1, 2012, \$110;</p>  | <p>n) pour une source de pollution de la catégorie 13, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012, 110 \$;</p>  |

(o) for a Class 16 source of contaminant, on or after April 1, 2012, \$110;

(p) for a Class 17 source of contaminant, on or after April 1, 2012, \$1,100; and

(q) for a Class 19 source of contaminant, on or after April 1, 2012, \$330.

**(b) in subsection (1.1) by striking out “\$2,000” and substituting “\$2,200”;**

**(c) in subsection (1.2) by striking out “\$500” and substituting “\$550”;**

**(d) in subsection (1.3) by striking out “\$100” and substituting “\$110”.**

**2 This Regulation comes into force on April 1, 2012.**

o) pour une source de pollution de la catégorie 16, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012, 110 \$;

p) pour une source de pollution de la catégorie 17, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012, 1 100 \$;

q) pour une source de pollution de la catégorie 19, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012, 330 \$.

**b) au paragraphe (1.1), par la suppression de « 2 000 \$ » et son remplacement par « 2 200 \$ »;**

**c) au paragraphe (1.2), par la suppression de « 500 \$ » et son remplacement par « 550 \$ »;**

**d) au paragraphe (1.3), par la suppression de « 100 \$ » et son remplacement par « 110 \$ ».**

**2 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2012.**